

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 124 (2003)
Heft: 9

Nachruf: Nécrologie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nécrologie

† Georges Aubert

Ancien inspecteur
cantonal des ruchers
vaudois



L'Association des inspecteurs de ruchers vaudois a le chagrin de faire part du décès de son membre honoraire et ancien inspecteur cantonal des ruchers; il nous a quittés le 27 mars 2003 après quelques jours d'hospitalisation dans sa 92^e année. Les obsèques ont eu lieu dans l'intimité de la famille. Georges Aubert, boucher de métier, exploitait une boucherie à Coppet pendant plusieurs années. Un accident de travail l'a contraint à remettre sa boucherie. Il travaille alors comme agent d'assurances. Georges Aubert aimait la nature, il était chasseur, pêcheur et surtout apiculteur chevronné. Membre de la Société d'apiculture de Nyon, il a possédé jusqu'à cent ruches. Ses connaissances apicoles l'ont fait accéder au poste d'inspecteur régional des ruchers. En 1969, il est nommé par le Conseil d'Etat comme inspecteur cantonal des ruchers. Pour favoriser l'instruction des inspecteurs de ruchers, Georges Aubert, avec son collègue et ami Amédée Richard, crée l'Union romande des inspecteurs de ruchers en 1973. En 1981, avec le Dr Schneider vétérinaire cantonal, Georges Aubert participe à la fondation de notre Association des inspecteurs des ruchers vaudois. Le 31 décembre 1981, Georges Aubert quitte l'inspection cantonale il est nommé membre honoraire de l'Association des inspecteurs et de la Fédération vaudoise d'apiculture. En janvier 1982, son épouse décède. Grâce à l'entourage de ses enfants, il a pu rester à son domicile et jouir d'une heureuse retraite.

Notre ami Georges nous laisse le souvenir d'un homme apprécié et respecté qui aimait

le travail bien fait. Georges Aubert était un homme de paix qui évitait les disputes. A sa famille, nous présentons nos sincères condoléances en l'assurant que la mémoire du défunt restera présente dans nos rangs.

**Pour l'Association des inspecteurs
des ruchers vaudois
Le président : U. Zaugg**

† Bernard Borgeat



Trop petite était l'église de Vernayaz en ce mardi 3 juin, pour accueillir les parents et amis venus rendre hommage à Bernard. Né le 25 février 1925, Bernard Borgeat perdit son papa à huit ans; aussi fut-il très tôt confronté aux travaux des champs, et c'est dans sa prime jeunesse qu'il se tourna vers l'apiculture.

Après l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf, il s'engagea à l'usine EOS de Vernayaz. Membre de la section dès 1949, Bernard se passionna pour l'apiculture: toute sa vie, il fut un apiculteur chevronné. Inspecteur des ruchers, il savait faire bénéficier ses collègues de ses précieux conseils. Son fils Jean-Bernard continue la tradition en s'occupant du rucher de son papa. Merci Bernard pour avoir si bien défendu la cause apicole.

A ses enfants et petits-enfants, à Jean-Bernard en particulier, nous présentons notre sympathie émue.

**La secrétaire
M. Beytrison**